

**Skarga wniesiona w dniu 4 grudnia 2006 r. — Complejo Agrícola przeciwko Komisji**

(Sprawa T-345/06)

(2007/C 20/25)

*Język postępowania: hiszpański*

**Strony**

*Strona skarżąca:* Complejo Agrícola (Madryt, Hiszpania) (przedstawiciele: D.A. Menéndez Menéndez i Da. G. Yanguas Montero)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich

**Żądania strony skarżącej**

- uwzględnienie skargi;
- dopuszczenie i zbadanie zgłoszonych dowodów z dokumentów;
- stwierdzenie nieważności w części art. 1 łącznie z załącznikiem 1 do decyzji Komisji Europejskiej z dnia 19 lipca 2006 r. w zakresie dotyczącym uznania Acebuchales za teren mający znaczenie dla Wspólnoty i przywrócenie pełni praw własności Complejo Agrícola do części gospodarstwa rolnego niespełniającej warunków środowiskowych niezbędnych do uznania za teren mający znaczenie dla Wspólnoty;
- obciążenie Komisji kosztami poniesionymi przez Complejo Agrícola.

**Zarzuty i główne argumenty**

Skarga skierowana jest przeciwko decyzji Komisji z dnia 19 lipca 2006 r. przyjmującej na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG wykaz terenów śródziemnomorskiego regionu biogeograficznego, mających znaczenie dla Wspólnoty<sup>(1)</sup> w zakresie dotyczącym uznania za teren mający znaczenie dla Wspólnoty (SCI) ES6120015 „Acebuchales de la Campiña sur de Cádiz”, jako że skarżący jest właścicielem gospodarstwa rolnego leżącego w granicach tego terenu.

Na poparcie skargi skarżący twierdzi, że:

- Komisja przekroczyła swoje uprawnienia, uznając za teren mający znaczenie dla Wspólnoty „Acebuchales de la Campiña sur de Cádiz”, obejmujące gospodarstwo należące do skarżącej, wskutek błędnego zastosowania kryteriów określonych w załącznikach I, II i III do dyrektywy 92/43/EWG. Ponadto błędne zastosowanie przez Komisję kryteriów określonych w załączniku III do dyrektywy 92/43/EWG doprowadziło do uznania za teren mający znaczenie dla Wspólnoty znaczny obszar należących do skarżącej gruntów niemających żadnych walorów środowis-

kowych, co stanowi naruszenie zasady proporcjonalności i legalności.

- Uznanie tego terenu za mający znaczenie dla Wspólnoty spowodowało nieuzasadnione i nieproporcjonalne ograniczenie uprawnień wynikających z przysługującego skarżącej prawa własności wchodzących w skład gospodarstwa objętego granicami terenu „Acebuchales de la Campiña sur de Cádiz” gruntów niemających wartości środowiskowej.
- Skarżący nie miał możliwości uczestniczenia w postępowaniu prowadzącym do uznania „Acebuchales de la Campiña sur de Cádiz” za teren mający znaczenie dla Wspólnoty, co stanowi naruszenie prawa do przedstawienia stanowiska oraz zasady bezpieczeństwa prawnego.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 259 z 21.9.2006, str. 1.

**Skarga wniesiona w dniu 6 grudnia 2006 r. — IMS przeciwko Komisji**

(Sprawa T-346/06)

(2007/C 20/26)

*Język postępowania: włoski*

**Strony**

*Strona skarżąca:* IMS Industria Masetto Schio srl (Schio, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci F. Colonna i T.E. Romolotti)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich

**Żądania strony skarżącej**

- stwierdzenie nieważności opinii Komisji C(2006)3914 z dnia 6 grudnia 2006 r. oraz ustalenie istnienia prawa skarżącej do odszkodowania za szkody wyrządzone wskutek wydania tej opinii,
- obciążenie Komisji Wspólnot Europejskich kosztami postępowania zgodnie z art. 87 i nast. regulaminu.

**Zarzuty i główne argumenty**

Niniejsza skarga jest skierowana przeciwko opinii Komisji C(2006)3914 z dnia 6 grudnia 2006 r. dotyczącej wprowadzonego przez władze francuskie środka ustanawiającego zakaz w odniesieniu do pewnych pras mechanicznych marki IMS.

Na poparcie swych żądań skarżąca podnosi:

- brak uwzględnienia przez Komisję wyroku francuskiego Conseil d'État z dnia 6 listopada 2002 r. Bezsprzeczne jest w tym zakresie, że wyrokiem nr 238453 z dnia 6 listopada 2002 r. francuski Conseil d'État wskazał na uchybienia w postępowaniu, w ramach którego podjęto interministerialną decyzję francuską z dnia 27 lipca 2001 r. i stwierdził jej nieważność. Komisja wydała zatem swą opinię w odniesieniu do aktu, który w świetle prawa państwa członkowskiego ustanawiającego ten akt, jest nieważny. Wobec tego opinia ta jest sprzeczna z prawem, jako że potwierdza akt, którego nieważność została stwierdzona przez właściwe władze i który nie wywiera już skutków prawnych,
- błąd w ocenie istoty sprawy. Zdaniem skarżącej dokonana przez Komisję ocena istoty sprawy jest dotknięta błędem, wskutek nieprawidłowej oceny cech produkowanych przez IMS maszyn, pod względem ich zgodności technicznej z obowiązującymi przepisami,
- co się tyczy naprawienia szkody IMS twierdzi, że ze wskazanych powyżej powodów poniosła i nadal ponosi nieuzasadnione szkody objęte odpowiedzialnością pozaumowną Komisji, która dopuściła się błędu nie uwzględniając nieważności decyzji francuskiej oraz dokonała błędnej oceny produktów IMS.

### Skarga wniesiona w dniu 4 grudnia 2006 r. — Nynäs Petroleum i Nynas Belgium przeciwko Komisji

(Sprawa T-347/06)

(2007/C 20/27)

Język postępowania: angielski

#### Strony

*Strona skarżąca:* AB Nynäs Petroleum (Sztokholm, Szwecja) i Nynas Belgium AB (Zaventem, Belgia) (Przedstawiciele: A. Howard, Barrister oraz M. Dean, Solicitor)

*Strona pozwana:* Komisja Wspólnot Europejskich

#### Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie nieważności art. 1 decyzji w zakresie, w jakim AB Nynas jest w nim pociągnięta do odpowiedzialności solidarnej;
- stwierdzenie nieważności art. 2 decyzji w zakresie, w jakim nakłada się w nim na Nynas grzywnę w wysokości 13,5

mln EUR lub ewentualnie odpowiednie obniżenie grzywny oraz

- obciążenie Komisji kosztami postępowania.

#### Zarzuty i główne argumenty

Skarżące wnoszą o częściowe stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C(2006) 4090 wersja ostateczna z dnia 13 września 2006 r. w sprawie COMP/E/38.456 — Asphalt — Niderlandy, w której Komisja uznała, że skarżące wraz z innymi przedsiębiorstwami naruszyły art. 81 WE poprzez regularne wspólne ustalenie dla sprzedaży i zakupu asfaltu drogowego w Niderlandach ceny brutto, jednolitego rabatu od ceny brutto na rzecz przedsiębiorstw budownictwa drogowego uczestniczących w kartelu oraz mniejszego maksymalnego rabatu dla innych przedsiębiorstw budownictwa drogowego.

Na poparcie swej skargi skarżące w pierwszej kolejności podnoszą, że Komisja popełniła błędy co do prawa i błędy w ocenie, uznając spółkę Nynäs Petroleum za solidarnie odpowiedzialną za naruszenie popełnione przez Nynas Belgium, ponieważ Nynas Belgium prowadził działalność jako autonomiczny podmiot prawny, który określał swoją politykę handlową niezależnie od Nynäs Petroleum. Skarżące twierdzą, że Komisja nie wykazała, iż spółka Nynäs Petroleum była uprawniona do kierowania działaniami Nynas Belgium w stopniu pozbawiającym tę ostatnią faktycznej niezależności w określaniu własnego zachowania na rynku.

W drugiej kolejności skarżące stwierdzają, że Komisja naruszyła przepisy komunikatu w sprawie współpracy<sup>(1)</sup> z naruszeniem zasady ochrony uzasadnionych oczekiwań oraz zasady równego traktowania, ponieważ nie uznała wartości informacji dobrowolnie przedstawionych przez skarżące na podstawie pkt B komunikatu w sprawie współpracy oraz odmówiła przyznania skarżącym obniżki z tytułu współpracy. Skarżące wskazują między innymi następujące błędy co do prawa i błędy w ocenie, jakie miała popełnić Komisja:

- Komisja niesłusznie stwierdziła, że informacje przedstawione przez skarżące przez wzgląd na ich charakter nie zwiększyły zdolności Komisji do udowodnienia naruszenia, ponieważ inni uczestnicy naruszenia wcześniej przyznali naruszenie, a inne odpowiedzi na żądanie udzielenia informacji potwierdziły już istnienie systemu spotkań;
- Komisja niesłusznie stwierdziła, że informacje przedstawione przez skarżące nie przedstawiały istotnej wartości dodanej.

<sup>(1)</sup> Komunikat Komisji dotyczący nienakładania grzywnien lub obniżenia ich kwoty w sprawach dotyczących karteli (Dz.U. 2002, C 45, str. 3)